

Amaia Arizaleta

Professeur des universités, 1ère classe
Département d'études hispaniques et hispano-américaines
UFR Langues, Littératures et Civilisations Étrangères
Université Toulouse Jean Jaurès
5, allées Antonio Machado 31058 Toulouse Cedex
France

06 69 60 84 11
ariza@univ-tlse2.fr

TITRES UNIVERSITAIRES

- 2007. Qualification aux fonctions de Professeur des universités
- 2006. Habilitation à diriger des recherches, Université de Paris IV. *Ecritures de clergie : de la charte à la littérature (Castille, XIIème-XIIIème siècle)*, soutenue le 2 décembre 2006 à l'Université de Paris IV.
- 1995. Agrégée d'Espagnol (rang : 15e).
- 1995. Qualification aux fonctions de Maître des conférences.
- 1994. Docteur : Thèse de Troisième Cycle (Arrêté du 30 mars 1992 — Doctorat Européen), Université Paris III. Thèse : *La translation d'Alexandre. Recherches sur les structures et les significations du 'Libro de Alexandre'*, soutenue le 11 juin 1994 à l'Université de Paris III. Directeur : Monsieur Michel Garcia (Université Paris III). Mention : Très Honorable à l'unanimité du jury avec les félicitations.
- 1991. Diplôme d'Études Approfondies, Université Paris III. D.E.A: *La technique de composition du 'Libro de Alexandre'*, soutenu le 16 mai 1991 à l'Université de Paris III. Directeur : Monsieur Michel Garcia. Mention : Très Bien.
- 1990. 'Licenciatura' en Philologie Hispanique (Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Navarra, Espagne), juin 1990.
- 1986. 'Proficiency English'(University of Cambridge).

EMPLOIS

- 1991-1993 : Allocatrice Monitrice à l'Université de Paris X.
- 1993-1995 : Attachée Temporaire d'Enseignement et de Recherche à l'Université de Paris XIII.
- 1995-2007 : Maître de Conférences, emploi n° 140, à l'Université de Toulouse II.
- 2007-: Professeur des universités, emploi n°510, à l'Université de Toulouse II.

Section CNU : 14ème

Domaines de spécialité scientifique au sein de la section :

Moyen Âge hispanique, histoire intellectuelle, histoire culturelle, littérature, clercs, cour, savoirs, livres, écriture, traduction.

Prime d'Encadrement Doctoral de Recherche 2008-2012
Prime d'Excellence Scientifique 2013-2017

ACTIVITÉ SCIENTIFIQUE

A. Encadrement et animation de la recherche

Direction et animation de laboratoires et équipes de recherche

2011-2014 : coordinatrice de l'Axe 3, 'Littératures du domaine européen (Antiquité-XVIIIe siècle)' de l'Institut de Recherche Pluridisciplinaire en Arts, Lettres et Langues', IRPALL, Université de Toulouse II (dir. M. Lehmann).

2010-2012: responsable du GeMAh ('Groupe d'études sur le Moyen Âge hispanique: <http://blogs.univ-tlse2.fr/e-gemah/>).

2009-2014 : directrice de l'atelier LEMSO, 'Littérature espagnole médiévale et du siècle d'or', Thématique 1, 'Fronteras', Espaces et échanges dans les mondes ibériques et ibéro-américains, CNRS- UMR 5136, FRAMESPA [Animation et organisation des trois programmes 'Microstructures et frontières', 'Réseaux de communications' et 'Frontières et espaces dans l'image', en collaboration avec les porteurs de programme].

2009-2014 : porteur du programme 'Livres hispaniques à Toulouse à la fin du XVème siècle', Axe 3 de l'IRPALL, Université de Toulouse II.

2006-2009 : responsable de l'Atelier I, 'Transmettre (transmission du savoir, transmission des coutumes et des valeurs sociales et morales, transmission des pouvoirs) dans l'Espagne du Moyen Âge et du Siècle d'Or' de l'ancienne équipe LEMSO, CNRS-UMR 5136, FRAMESPA.

2007-2009 : responsable du chantier 'La circulation des idées en Occident (XIIe-XVIIe siècles)', Atelier 1, 'Transmettre', de l'ancienne équipe LEMSO, CNRS-UMR 5136, FRAMESPA.

2005-2007 : co-responsable, avec Daniel Baloup (Casa de Velázquez), du 'Séminaire d'études médiévales ibériques', anciennement GEMAH, CNRS-UMR 5136, FRAMESPA.

2004-2014 : responsable du projet 'Numérisation des ouvrages ibériques de la Bibliothèque Municipale de Toulouse', partenariat FRAMESPA et Bibliothèque Municipale de Toulouse. ! 2003-2006 : co-responsable, avec Michel Moner (Université Toulouse 2) du pôle 'Mémoire' de l'Axe 3 'Mémoire et Poétique' de l'IRPALL, Université de Toulouse II.

1998-2005 : co-responsable, avec Daniel Baloup (Casa de Velázquez), des séminaires du GEMAH ('Groupe d'étude sur le Moyen Âge Hispanique'), CNRS-UMR 5136, FRAMESPA.

Organisation de colloques, journées d'étude, séminaires et conférences

Université de Toulouse II

Colloques

Colloque International, Casa de Velázquez & CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, 25-26 avril 2013. Casa de Velázquez, Madrid : 'Modelos anglo-normandos y cultura letrada en Castilla (siglos XII-XIV)'.

Colloque International, CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, 22-23-24 mars 2010 : 'Dire, taire, masquer les origines dans la littérature espagnole médiévale et du Siècle d'Or'.

Colloque International (CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, Institut de Recherche Pluridisciplinaire en Arts, Lettres et Langues, Université de Toulouse II & Séminaire Interdisciplinaire de Recherche sur l'Espagne Médiévale, Université Paris IV et École Normale Supérieure), 20 et 21 avril 2006 : 'Poétique de la chronique. Péninsule Ibérique et France (VIIème-XIVème siècle)'.

Journées d'étude

Journée d'étude CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, Thématique 1 & Université de Birmingham, The Estoria de Espanna Project, 'Inventer Alphonse', 23 octobre 2014.

Journée d'étude CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, Thématique 1, 12 mai 2014, 'Écrire l'Empire'.

Journée d'étude CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, Thématique 1, 15 novembre 2013, 'Frontières divines et humaines' (en collaboration avec Johan Puigdengolas'.

Journée d'étude IRPALL & CNRS-UMR 5136 FRAMESPA & Université de Zaragoza (avec l'Académie des Jeux Floraux, Hôtel d'Assézat), 14 décembre 2012, 'Henri Mayer, grandeur et décadence. L'impression de livres en espagnol à Toulouse à la fin du XVème siècle'.

Journée d'étude CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, Thématique 1, 30 novembre 2012, 'Oficios de plumas, entre España y América (siglos XII al XVII)' (en collaboration avec S. Rose).

- Journée d'étude CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, Lemso, 14 mai 2012, 'Micro-récits et frontières dans les textes espagnols du Moyen-Âge et du Siècle d'Or' (en collaboration avec F. Raynié).
- Journée d'étude IRPALL & CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, 9 décembre 2011, 'Johan Parix, un imprimeur entre l'Espagne et la France (1475-1500)'
- Journée d'étude IRPALL & CNRS-UMR 5136 FRAMESPA (avec la Maison d'Occitanie), 10 décembre 2010 : 'Livres hispaniques à Toulouse à la fin du XV^e siècle'.
- Journée d'étude, CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, Lemso, 5 octobre 2005 : 'Miroirs de sainteté. Textes et histoire (péninsule Ibérique, VII^e-XV^e siècle)'.
- Journée d'étude, CNRS-UMR 5136 FRAMESPA & IRPALL, 23 avril 2004 : 'La mémoire des villes (XII^e-XV^e siècle)'.
- Journée d'étude, CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, 29 novembre 2002 : 'L'affrontement : fonctions symboliques et idéologiques de la violence en péninsule Ibérique (XII^e-XV^e siècle)'.
- Journée d'étude, CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, 30 novembre 2001 : 'Translatio *hispanica*. Traductions, transformations et transpositions textuelles en péninsule Ibérique, XIII^e-XV^e siècle'.

Séminaires

- Séminaires mensuels de l'atelier 'Littérature espagnole médiévale et du siècle d'or', LEMSO : Thématique I, 'Fronteras', CNRS-UMR 5136 FRAMESPA. 2009-2010 : 'Transmettre et origines'; 2010-2011 : 'Microstructures et frontières', 'Réseaux de communication', 'Frontières et espaces dans l'image'; 2011-2012 : mêmes programmes qu'en 2010-2011, avec trois journées d'étude : 'Réseaux de communications et échanges : l'Espagne et Toulouse, XVI^eme-XVII^eme siècles' (10 octobre 2011), 'Johan Parix, un imprimeur entre l'Espagne et la France' (9 décembre 2011), 'Micro-récits et frontières' (14 mai 2012); 2012-2013 : mêmes programmes qu'en 2010-2011 et 2011-2012, avec quatre journées d'étude : 'Oficios de plumas, entre España y América (siglos XII al XVII)', 'Henri Mayer, grandeur et décadence. L'impression de livres en espagnol à Toulouse à la fin du XV^eme siècle', 'Histoire intellectuelle et réseaux de pensée', 'La frontera de la ley : justicia e injusticia en el teatro áureo de tema bíblico', III Coloquios Aureos Internacionales [en collaboration avec l'Université de La Rioja, l'Université de Navarre, l'Université de British Columbia et le Cilengua, financé par le Ministerio de Ciencia e Innovación Proyecto I+D del FFI2010-17870] et des séminaires spécifiques (entre autres, 'Sénèque et la littérature hispanique' ou 'Séminaire Cervantes'); 2013-2014 : mêmes programmes qu'en 2010-2012, avec deux journées d'étude, 'Écrire l'empire' et 'Frontières divines et humaines', une grande conférence en collaboration avec l'Académie des Sciences, Inscriptions et Belles-Lettres de Toulouse et l'ARAMIP (Association Aragon-Midi Pyrénées), 'Baltasar Gracián, du Siècle d'or aux Golden-boys', et un séminaire LABEX SMS, 'La frontière en Méditerranée (XV^eme-XVII^eme siècles)'.
- Séminaires du GeMAh, CNRS-UMR 5136 FRAMESPA. 2010-2011 (séminaires de méthodologie en recherche médiévale): 'Introduction méthodologique', 'L'historien et la littérature', 'La mythologie courtoise', 'Atelier de présentation des travaux des étudiants'. 2011-2012, 'Pour un état des lieux de la recherche toulousaine en médiévistique hispanique'.
- Séminaires du SEMI, 'Séminaire d'études médiévales ibériques', 2002-2007, avec Daniel Baloup (jusqu'en 2005, GEMAH), CNRS-UMR 5136 FRAMESPA. 2002-2003 : 'Violence, pouvoir et légitimité en péninsule Ibérique (XII^e-XV^e siècle) : réalités et représentations' ; 2003-2004 : 'Affirmation, intégration, dissension : Les mécanismes du corps social en péninsule Ibérique au Moyen Âge' ; 2004-2005 : 'Représentations de la société idéale dans les sources médiévales ibériques' ; 2005-2006 : 'Identités assumées, identités imposées (I). Processus d'élaboration du sentiment d'appartenance dans les sociétés ibériques au Moyen Âge' ; 2006-2007 : 'Identités assumées, identités imposées (2). Le sentiment d'appartenance dans les sociétés ibériques au Moyen Âge'.

Conférences

- Conférence CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, 25 mars 2013 : Florence Serrano, Université d'Extremadura : 'La querelle des femmes et la création d'un genre'.
- Conférence CNRS-UMR 5136 FRAMESPA et Librairie Études, UTM, 18 mars 2013 : 'Journée Cervantes'.
- Conférence CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, 6 octobre 2011 : María Jesús Zamora Calvo, Université

- Autónoma de Madrid : 'Disquisitionum magicarum libri VI de Martín del Río'.
- Conférence CNRS-UMR 5136 FRAMESPA & EHESS, Séminaire de Thématique, 18 novembre 2011 : 'Croyances et incroyance médiévales' avec Sylvain Piron (EHESS-CRH) et Jean-Pierre Albert (EHESS).
- Conférence CNRS-UMR 5136 FRAMESPA & I.R.I.E.C., 15 avril 2010 : 'Le bestiaire médiéval et novohispanique', avec Amaia Arizaleta (FRAMESPA) et Patrick Lesbre (IRIEC).
- Conférence CNRS-UMR 5136 FRAMESPA & EHESS, Séminaire de Thématique 17 décembre 2010 : 'Les frontières de la croyance et de l'incroyance', avec Maria José Vega (Université Autonome de Barcelone) et Jean-Pierre Cavaillé (EHESS).
- Conférence CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, 10 décembre 2010 : 'Estructuras neocolonialistas', Maria José Vega (Université Autonome de Barcelone).
- Conférence Instituto Cervantes, CNRS-UMR 5136 FRAMESPA et Éditions Monsieur Toussaint Louverture, 8 mars 2010 : 'La imagen de la mujer, de la Edad Media al siglo XX', avec Juan Manuel Cacho Bleuca (Université de Saragosse) et Marie-Linda Ortega (Université de Paris III).
- Conférence Département d'Études Hispaniques et Hispano-Américaines, Université Toulouse 2, mars 2007 : Carlos Alvar (Université de Genève), 'Le *Libro de buen amor* dans son contexte européen'.
- Conférence Département d'Études Hispaniques et Hispano-Américaines, Université Toulouse 2, octobre 2005 : Michel Garcia (Université de Paris III), 'La versification du *Libro de buen amor*'.
- Conférence Département d'Études Hispaniques et Hispano-Américaines, Université Toulouse 2, novembre 2004 : Jacobo Sanz Hermida (Université de Salamanque) : 'La literatura en la época de Carlos V'.
- Conférence Département d'Études Hispaniques et Hispano-Américaines, Université Toulouse 2, novembre 2001 : Carlos Heusch (Université de Montpellier III) et Jesús Rodríguez Velasco (Université de Salamanque) : 'El debate sobre la caballería en la España Medieval'.
- Conférence Département d'Études Hispaniques et Hispano-Américaines, Université Toulouse 2, janvier 2001 : Juan Manuel Cacho Bleuca (Université de Saragosse) et Alberto del Río (Université de Saragosse) : 'La literatura caballeresca'.
- Conférence Département d'Études Hispaniques et Hispano-Américaines, Université Toulouse 2 & Instituto Cervantes, décembre 2000: Jeremy Lawrance (Université de Manchester), 'La violencia caballeresca'.
- Conférence Département d'Études Hispaniques et Hispano-Américaines, Université Toulouse 2, mars 1998 : Miguel M. García Bermejo-Giner (Université de Salamanque) : 'Poesía humanista y renacentista'.

Autres institutions

Colloques

- Colloque International Université Paris IV-SIREM, CNRS-UMR 5136 FRAMESPA & Ausonius (Université Bordeaux III), 13-14 novembre 2008 : 'Historiographie léonaise, navarraise et castillane du XIIe siècle, 1: la *Chronica Naiarensis*', en collaboration avec Georges Martin et Patrick Henriot.
- Séminaire International, Casa de Velázquez, École des hautes études hispaniques et ibériques, EHEHI, 17 octobre 2007 : 'Libro de *Alexandre* : nuevas perspectivas'.
- Colloque International, Casa de Velázquez, École des hautes études hispaniques et ibériques, EHEHI & CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, 25 et 26 avril 2013, 'Modèles anglo-normands dans la culture lettrée en Castille (XIIe-XIVe siècle)' (en collaboration avec F. Bautista, Université de Salamanque).

Direction de thèses et autres travaux

Thèses

- Stéphanie Jean-Marie, 'L'*Historia gothica* de Rodrigo Jiménez de Rada : écriture et discours', soutenue le 7 décembre 2007.
- Ludivine Gaffard, 'Construction mémoriale : le monastère de Sahagún (Léon- Castille, XIIème-XIIIème siècles)', soutenue le 15 novembre 2010.
- Mathilde Baron, 'Étude et édition des *Rerum Aragonum Res Geste* de Gonzalo García de Santa María', soutenue le 9 novembre 2012. Co-tutelle internationale, avec l'Université de Zaragoza (co-directeur : Alberto Montaner).

Laura Baquedano, 'L'Historia de la linda Melosina, traduction toulousaine de 1489', soutenance prévue en 2014.
Johan Puigdemongas, 'Étude des réseaux intellectuels autour d'Alphonse X de Castille, 1252-1284', soutenance prévue en 2016.
Direction de trente mémoires de Master 2 Recherche depuis 2007. Direction d'une soixantaine de mémoires de Master 1 Recherche depuis 1995.

B. Réseaux de recherche

Membre permanent de l'UMR-CNRS 5136, FRAMESPA (directeur : Jean-Marc Olivier) : Thématique 1 – Fronteras : Mondes ibériques et ibéro-américains (2000-2015)
Membre de l'Institut de Recherche Pluridisciplinaire en Arts, Lettres et Langues de l'Université de Toulouse II-Le Mirail (directeur : Michel Lehmann) (2004-)
Membre du programme *La création d'un mythe médiéval d'Alexandre le Grand dans les littératures européennes*, Agence nationale de La Recherche pour la période 2009-2013, projet ANR-09-BLAN-0307-01 (responsable : Catherine Gaullier-Bougassas, Université de Lille III : <http://mythalexandre.meshs.fr/>)
Membre du projet international 'Rescrituras y relecturas ; hacia un catálogo de obras medievales impresas en castellano hasta 1600' (FFI2012-32259), financé par le Ministère d'Economie et de Compétitivité d'Espagne et porté par l'Université de Zaragoza (responsable, María Jesús Lacarra).
Membre du projet international 'Rescrituras y relecturas proyecto "Poderes, espacios y escrituras en los reinos occidentales hispánicos (siglos XI-XIV)', Université de Valladolid (responsable, Carlos Reglero de la Fuente) : <http://podescrit.blogs.uva.es/>
Membre du projet 'As literaturas medievais nun contexto mundial. Cara a unha problematización metodolóxica da Idade Media literaria' - Programa de promoción xeral de investigación del Plan galego de investigación, desenvolvemento e innovación tecnolóxica, INCITE09-204-073PR (responsable César Domínguez Prieto, Université de Saint-Jacques de Compostelle : <http://www.usc.es/gl/departamentos/letelix/areatllc.html>).
Membre du Comité de Direction ('Junta directiva') de la 'Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas' : *La SEMYR*, http://www.la-semyr.es/?page_id=6
Membre associé de l'axe 'Genèse, structuration et circulation des textes et des langues dans la Romania médiévale' (coordinateur Carlos Heusch) du CIHAM, UMR 5648, Histoire, Archéologie, Littératures des mondes chrétiens et musulmans médiévaux.
Membre de la Société des Hispanistes Français de l'Enseignement Supérieur. Membre de l'Asociación Hispánica de Literatura Medieval.
Membre du GDR 671 du CNRS AILP-PEI, 'Approche interdisciplinaire des logiques de pouvoir dans les sociétés ibériques médiévales' (directeur : Georges Martin).
Relations suivies avec l'ENS de Lyon (C. Heusch), l'École Pratique des Hautes Études (P. Henriot), l'École des Hautes Études en Sciences Sociales (A. Boureau et S. Piron), les Universités de Bordeaux 3 (M. Lacomba, E. Andrieu), Paris 3 (P. Civil, J. P. Jardin, O. Biaggini), Paris 10 (J. R. Valette, B. Darbord), Pau (V. Fasseur, F. Guillén, V. Lamazou-Duplan), le CSIC (A. Rodríguez López, I. Alfonso, J. Escalona), la Casa de Velázquez (D. Baloup), les Universités d'Alcalá (F. Gómez Redondo), Santiago de Compostela (C. Domínguez, H. de Carlos, Juan Casas), Valladolid (P. Martínez Sopena), Salamanca (P. Cátedra), Vitoria (I. Bazan), Zaragoza (A. Montaner, J. M. Cacho Bleuca, M. J. Lacarra, J. Aragüés), Valencia (M. Haro, R. Beltrán), Séville (R. Cano et M. Kleine), Durham (A. Beresford), Fribourg (H. Bizzarri), Genève (C. Alvar), Oxford (J. C. Conde), Cambridge (P. Linehan, R. Cacho), Lille 3 (C. Bougassas) et autres universités européennes, ainsi qu'avec The Hispanic Society (John O'Neill), the British Library (B. Taylor), Columbia University (J. Rodriguez Velasco) et la Real Academia Española (I. Fernández Ordóñez).

C. Gestion et valorisation de collections

Projet 'Numérisation des ouvrages hispaniques de la Bibliothèque Municipale de Toulouse', avec le partenariat du Cadist Ibérique (UTM) et de la Bibliothèque Municipale de Toulouse.
Projet 'Bibliotheca tholosana hispanica' : création d'une bibliothèque virtuelle qui présentera les versions numérisées des incunables objet du programme de l'IRPALL 'Livres hispaniques à Toulouse à la fin du

XVème siècle’, avec le partenariat de la Bibliothèque Municipale de Toulouse ((Ros@lis) et de la Mairie de Toulouse.

Responsable ‘Moyen Âge’ du CADIST (‘Centre d’Acquisition et de Diffusion de l’Information Scientifique et Technique’), Université de Toulouse.

Responsable de l’espace ‘La tribune Semyr’ au sein de la revue *Atalaya.revues.org*, revue française d’études médiévales romanes, ENS de Lyon : coordinatrice des comités de lecture scientifique et éditorial.

D. Valorisation de la recherche

Cours ‘Espagnols à Toulouse vers 1500 : les livres et les hommes’, à l’Université du Temps Libre, 2013.

Université de Toulouse II, Café des savoirs : ‘Les Espagnols à Toulouse pendant la période médiévale’, à la Casa de España de Toulouse, le 24 mai 2011.

Canal-U : vidéos du colloque ‘Dire, taire, masquer les origines’ (http://www.canal-u.tv/producteurs/universite_toulouse_ii_le_mirail/dossier_programmes/colloques/dire_taire_masquer_les_origines_dans_la_peninsule_iberique_du_moyen_age_au_siecle_d_or/colloque_dire_taire_masquer_les_origines_dans_la_peninsule_iberique_15e_17e_siecle_ouverture) - et 22 autres films, pour chacune des communications (2010).

Conférence ‘La imagen de la mujer, de la Edad Media al siglo XX’ : autour de la traduction au français du *Libro del caballero Zifar : Livre du chevalier Zifar*, éditions Monsieur Toussaint Louverture, Toulouse, 2009, à l’Institut Cervantes de Toulouse, le 8 mars 2010.

Autour du programme IRPALL ‘Livres hispaniques à Toulouse à la fin du XVème siècle’, La Novela, *Mémoire et mémoires*, ‘Les colporteurs de savoirs’, le 12 octobre 2010, devant la Bibliothèque Municipale de Toulouse : conférence de divulgation et visite commentée des fonds hispaniques de la BMT.

Canal-U : Entretien avec Alberto Montaner, Université de Zaragoza (http://www.canal-u.tv/producteurs/vo_universite_toulouse_le_mirail/dossier_programmes/espagnol/alberto_montaner_entrevistado_por_amaia_arizaleta) (2009).

Atelier ‘Fabrication du livre imprimé, XVIe-XVIIe siècles’, le 13 octobre 2009, à la Biblioteca Municipale de Toulouse (avec la collaboration de Jocelyne Deschaux, Conservatrice du Patrimoine Écrit).

E. Rayonnement

Échanges internationaux

Participation au programme blanc *La création d’un mythe médiéval d’Alexandre le Grand dans les littératures européennes* (projet ANR-09-BLAN-0307-01) : équipe composée par des spécialistes provenant d’universités françaises, suisses, néerlandaises, espagnoles, allemandes et russes) et aux projets internationaux *As literaturas medievais nun contexto mundial* (Universités de Santiago de Compostela, Toulouse et Corée du Sud) et ‘Rescrituras y relecturas’ - Proyecto de Investigación FFI2012-32259 (Université de Zaragoza, Toulouse et Catania).

Membre du Comité de Direction (‘Junta directiva’) de la ‘Sociedad de Estudios Medievales y Renacentistas’.

Invitations des Universités de Paris, Bordeaux, ENS, Navarre, Nouvelle de Lisbonne, Londres, Western Michigan University, El paso (Texas), Salamanque, Zaragoza, León, Vitoria, Lleida, Grenade, Autónoma de Madrid, Saint- Jacques de Compostelle, Complutense, ainsi de la Casa de Velázquez, pour des conférences et pour la participation à des Jurys de Thèse.

Participation à des colloques internationaux aux États-Unis, Espagne et Angleterre.

Enseignement

Cours de Doctorat : ‘Doctorado de calidad’ (2006-2008, Ministerio de Educación y Ciencia : MCD – 2122 0503) ‘La Edad media. Imágenes, textos, contextos’ à Saint-Jacques de Compostelle (2007 et 2008).

Ateliers internationaux : ‘Pecado-crímen, penitencia-castigo’, Coloquio del Centro de Historia del Crímen, Durango, 10-15 novembre 2010; ‘Conflits armés et violence guerrière au moyen âge. Péninsule Ibérique et Maghreb’, Casa de Velazquez et Université Nouvelle de Lisbonne, 8-12 novembre 2011.

Cours d’été : 16-19 juillet 2013, Gouvernement de Navarre, Espagne - ‘La cultura en la Europa del siglo XII’, 40ème Semana de estudios medievales de Estella ; 11-15 juillet 2005, Université de León, Espagne - ‘Perpetuar la memoria. Panteones reales en la Edad Media’; 30 juin-3 juillet 2010 : Comtat d’Urgell,

XIV Curs d'estiu. Reunión Científica Internacional 'Miedo político, terror social'; 12-13-14 juillet 2010, Congreso Internacional de Literatura Medieval, Hospital de Orbigo.
Université du Temps Libre, Université de Toulouse II, 2013 : 'Espagnols à Toulouse vers 1500 : les livres et les hommes' et 'Alphonse X : le roi et la culture'.

Expertises

Expertises pour les Mélanges de la Casa de Velázquez, pour 'Revue.org',
pour les revues *e-Spania*, *Troianalexandrina*, *La Coronica*, les *Cahiers de Framespa*, *Revista de Literatura* (CSIC), *Imago Temporis. Medium Aevum*,
pour le programme 'Research in Paris', Mairie de Paris, Direction du Développement Économique, de l'Emploi et de l'Enseignement supérieur,
pour l'École des hautes études hispaniques et ibériques (EHEHI), Casa de Velázquez.
Expert AERES : évaluation de mentions de Masters Recherche Vague C (2011), Président de Comité de visite (CLEA- Paris IV), 2012.

Responsabilités éditoriales

Éditeur, avec Françoise Cazal, Luis González Fernández, Monique Güell et Teresa Rodríguez, de *Pratiques hagiographiques dans l'Espagne médiévale et du Siècle d'Or. II*, Toulouse, Méridiennes, 2008.
Éditeur de *Poétique de la chronique. Textes historiographiques et écriture*, Toulouse, Méridiennes, 2008. Éditeur de *Libro de Alexandre : nuevas perspectivas*, dossier monographique dans *Troianalexandrina*, 7, 2008, p.13-146.
Éditeur de 'La tribune SEMYR', organe de publication de La SEMYR, dans la revue électronique *Atalaya.revues.org* (2013, 13)
Éditeur, avec Francisco Bautista, de *Modelos anglo-normandos y cultura letrada en la Castilla de los siglos XII al XIV*, Casa de Velázquez, à paraître en 2015.

Participation jurys de thèse

Juan Carlos Fernández Pérez, 'El estilo de Berceo y sus fuentes latinas', 31 mars 2006, Université de Saint Jacques de Compostelle.
Enrique Jerez, 'El *Chronicon mundi* de Lucas de Tuy (c. 1238). Técnicas compositivas y motivaciones ideológicas', 27 octobre 2006, Université Autonome de Madrid.
Stéphanie Jean-Marie : 'L'Historia *gothica* de Rodrigo Jiménez de Rada : écriture et discours', 7 décembre 2007, Université de Toulouse II.
Andreu Coll Sansalvador : 'La théâtralité dans l'œuvre de Lucas Fernández', 15 décembre 2007, Université de Toulouse II.
Alicia Miguélez Cavero, 'Gesto y gestualidad en el arte románico de los reinos hispánicos. Lectura y valoración iconográfica', 13 octobre 2009, Université de León.
Laure Buzens Kendra, 'Espaces, peuples et princes. Dire et penser le monde dans le discours historique en France, Angleterre et Castille-León, vers 1200-1270', 5 décembre 2009, Université de Bordeaux III.
Ludivine Gaffard, 'La construction mémoriale au monastère de Sahagun (Léon-Castille, 110-1255)', 15 novembre 2010, Université de Toulouse II.
Cyril Mérique, 'L'évolution de la théâtralité dans les drames eucharistiques espagnols du XVI^e siècle', soutenue le 19 novembre 2011 à Université de Toulouse II.
Omar Sanz, 'La variación lingüística y la métrica del *Libro de buen amor*, soutenue le 17 juillet 2012 à l'Université Autonome de Barcelone.
Claudia d'Ambruoso, Edición crítica y estudio de la 'Crónica troyana' promovida por Alfonso XI, soutenue le 30 octobre 2012 à l'Université de Saint Jacques de Compostelle.
Mathilde Baron, 'Étude et édition des *Rerum Aragonum Res Geste* de Gonzalo García de Santa María', soutenue le 9 novembre 2012 à l'Université de Toulouse II.
Rosa Rodríguez Porto, *Thesaurum. La crónica troyana de Alfonso XI y los libros iluminados de la corte castellana (1284-1369)* soutenue le 10 décembre 2012 à l'Université de Saint Jacques de Compostelle.
Silvia González-Sarasa Hernández, *Tipología editorial del impreso antiguo español*, soutenue le 3 juillet 2013 à l'Université Autonoma de Barcelona.

Amélie de las Heras, *Généalogie d'une oeuvre à (in) succès. Lectures et écritures de la Veteris ac Novi Testamenti Concordia dans la collégiale de Saint-Isidore de León (1148-1240)*, soutenue le lundi 25 novembre à 14h, à l'ÉHESS.

Diffusion du savoir

Depuis 2000, visites annuelles à la Bibliothèque Municipale de Toulouse, ainsi qu'au Musée des Augustins, avec des étudiants de Master et de Licence : autour des manuscrits et des incunables médiévaux; autour de l'imaginaire médiéval.

Organisation de conférences et de tables rondes dans le cadre des concours.

Organisation, à l'Institut Cervantes de Toulouse, le 8 mars 2010, d'une conférence sur 'La imagen de la mujer, de la Edad Media al siglo XX', avec la participation de Juan Manuel Cacho Bleuca (Université de Zaragoza) et de Marie-Linda Ortega (Université de Paris 3), autour de la traduction au français du *Libro del caballero Zifar : Livre du chevalier Zifar*, éditions Monsieur Toussaint Louverture, Toulouse, 2009.

Enregistrement d'un entretien avec Alberto Montaner, Université de Zaragoza, par Canal-U (responsable Jean Jimenez); production d'un documentaire à caractère divulgatif sur la médiévisstique hispanique de nos jours, en France.

Diffusion du colloque 'Dire, taire, masquer les origines', sur Canal-U. Participation à La Novela-Les Colporteurs de Savoirs et aux Cafés des savoirs (Mairie de Toulouse, Université de Toulouse II).

Participation au documentaire *Libro de Alexandre*, réalisé par Sarah Finci, Université de Genève, Faculté des Lettres, Département des Langues et Littératures Romanes, Madreselva Productions, DVD.

Comités Scientifiques

Membre du Comité Scientifique de plusieurs revues et collections, en France, Espagne et Italie : Aul@Medieval, *e-Spania*, <http://e-spania.revues.org/>; *Revista de Literatura Medieval*; *Troianalexandrina. Anuario de literatura clásica*; *Memorabilia* : <http://www.uv.es/Parnaseo/Memorabilia/>; collection *Textos recuperados*, Ediciones Universidad de Salamanca ; *Collana Iberica*, Università degli Studi La Sapienza, *Cahiers de Framespa*.

Membre du Comité Scientifique du colloque *The circulation of artists, images, patterns and ideas from the Mediterranean to the Atlantic coast (6th -15th centuries)*, Medieval Europe in Motion II, Lisbonne, 30 mars-3 avril 2015.

Membre du Comité Scientifique du *IV Congreso Internacional en Lengua y Literatura*, Santander, 20-22 de juin 2016.

F. Autres

Membre nommé du Conseil de Laboratoire de Framespa, UMR 5136 du CNRS (depuis 2004).

Membre de la Commission d'Admission des membres de l'École des hautes études hispaniques et ibériques (EHEHI), Casa de Velázquez (2008, 2010, 2011, 2013).

PUBLICATIONS

¶ Ouvrages ¶ Édition et direction d'ouvrages ¶ Participation à des ouvrages collectifs ¶ Articles ¶ Communications avec actes ¶ À paraître ¶ Comptes rendus ¶ Autres publications

Ouvrages

2010

Les clercs au palais. Chancellerie et écriture du pouvoir royal (Castille, 1157-1230), *Les livres d'e-Spania*, Études, Paris, SEMH-Sorbonne, 368p. <http://e-spanialivres.revues.org/154>.

2006

Les clercs au palais. Chancellerie et écriture du pouvoir royal (Castille, 1157-1230), ouvrage original en vue de l'Habilitation à diriger des recherches (339 pages + 62 pages d'Annexes), 2006.

1999 *La translation d'Alexandre. Recherches sur les structures et les significations du 'Libro de Alexandre'*, Annexes des

Cahiers de linguistique hispanique médiévale, 12, Publication du Séminaire d'Études Médiévales Hispaniques de l'Université Paris 13, Paris, ENS-LSH, 1999, 292 pages.

Édition et direction d'ouvrages

2014

(avec Francisco Bautista), *Modelos anglo-normandos y cultura letrada en Castilla (siglos XII-XIV)*, à paraître, Bibliothèque de la Casa de Velázquez, Madrid.

2013

Livres hispaniques à Toulouse, 'La tribune Semyr', *Atalaya.revues.org*

Histoire intellectuelle et réseaux de pensée, *Cahiers de Framespa*, 13. 3, à paraître en 2014, <http://framespa.revues.org>

2008

Poétique de la chronique. Textes historiographiques et écriture, Toulouse, Méridiennes, 304 pages.

El Libro de Alexandre. Nuevas perspectivas, in : *Troianalexandrina. Anuario sobre Literatura Medieval de Materia Clásica*, 8, 2008, p. 15-146.

2007

[en collaboration avec Françoise Cazal, Luis González Fernández, Monique Güell et Teresa Rodríguez]
Pratiques hagiographiques dans l'Espagne du Moyen Âge et du Siècle d'Or. II, Toulouse, Méridiennes, 2007, 589 pages.

Participation à des ouvrages collectifs

2014

'Alexandre aux origines de la langue et de la littérature hispanique', dans *Deuxième partie : la traduction et l'adaptation aux sources de la création sur Alexandre dans les littératures européennes*, dans *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (Xe-début du XVIe siècle). Réinventions d'un mythe*, dir. Catherine Gaullier-Bougassas, 4 vol., vol. 1, p. 363-412, Brepols, 2014 (Collection « Alexander redivivus »).

'La littérature de langue hispanique', dans *Première partie – panorama des littératures européennes*, dans *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (Xe-début du XVIe siècle). Réinventions d'un mythe*, dir. Catherine Gaullier-Bougassas, 4 vol., vol. 1, p. 63-68, Brepols, 2014 (Collection « Alexander redivivus »).

'Alexandre le Grand et les idéaux politiques de la cour de Castille et Léon', dans *Troisième partie – le pouvoir royal d'Alexandre : littérature et politique ; les auteurs, leurs mécènes et leurs publics*, dans *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (Xe-début du XVIe siècle). Réinventions d'un mythe*, dir. Catherine Gaullier-Bougassas, 4 vol., vol. 2, p. 955-990, Brepols, 2014 (Collection « Alexander redivivus »).

'La cristallisation des savoirs : Alexandre, vecteur de connaissances dans l'Espagne médiévale', dans *Quatrième partie – l'Alexandre scientifique et aventurier : un imaginaire de la connaissance savante et des lointains exotiques*, dans *La fascination pour Alexandre le Grand dans les littératures européennes (Xe-début du XVIe siècle). Réinventions d'un mythe*, dir. Catherine Gaullier-Bougassas, 4 vol., vol. 3, p. 1509-1533, Brepols, 2014 (Collection « Alexander redivivus »).

(Avec Rosa Rodríguez Porto), 'Le manuscrit 'O' du Libro de Alexandre dans son contexte littéraire et artistique : l'activation d'un réseau de signes', in : *Alexandre le Grand à la lumière des manuscrits et des premiers imprimés*, dir. Catherine Gaullier-Bougassas, à paraître, Brepols, 2014.

2013

« Prefacio », in : Ian Michael. *Estudios sobre el 'Libro de Alexandre'*, Papers of the Medieval Hispanic Seminar, Queen Mary and Westfield College, Londres, 2013, p. 10-15.
(Avec L. González Fernández) “Introducción”, *Livres hispaniques à Toulouse*, ‘La tribune Semyr’, *Atalaya.revues.org*

2012

« Le miracle exégétique : un mode poétique de conceptualisation du pouvoir dans deux récits alexandrins », in : *Miracles d'un autre genre. Récritures médiévales en dehors de l'hagiographie*, ed. B. Bové et O. Biaggini, Casa de Velázquez, Madrid, p. 137-156.

2010

“Topografías de la memoria palatina : los discursos cancillerescos sobre la realeza (Castilla, siglos XII y XIII)”, in : *Memoria para el futuro*, éd. J. R. Díaz de Durana & J. A. Fernandez de Larrea, Madrid, Silex, 2010, p. 35-52.

“La memoria del monarca”, in : *De la lettre à l'esprit des textes médiévaux espagnols. Hommage à Michel Garcia*, éd. Carlos Heusch, Paris, Éditions Le Manuscrit, 2010, p. 25-75.

“Los comienzos de la aventura moral de Apolonio en textos medievales y renacentistas (Libro de Apolonio, Confesión del amante, Historia de Apolonio, Patrañuelo)”, in : *Le commencement... en perspective*, ed. Pierre Darnis, Toulouse, Méridiennes, 2010, p. 9-30.

“Teoría política en textos literarios, literatura en textos políticos (siglos XII y XIII)”, in : *Nuevas miradas, nuevas perspectivas*, San Millán de la Cogolla, 10-13 de septiembre de 2008, éd. F. Bautista et J. Gamba, Cilengua, 2010, p. 35-42.

(Avec F. Bautista et R. Beltrán), “Les *Vœux du Paon* dans la littérature espagnole”, in : *Les Vœux du Paon de Jacques de Longuyon et leur postérité. Originalité et rayonnement*, dir. C. Gaullier-Bougassas, Paris, Klincksieck, 2010, p. 237-252.

2009

“*Libro de Alexandre*”, in : *Dictionnaire des littératures de langue espagnole*, dir. J. Bonnells, Paris, Robert Laffont, 2009, 791-793.

2008

“Prefacio”, in : Amaia Arizaleta (éd.), *El Libro de Alexandre. Nuevas perspectivas. Troianalexandrina. Anuario sobre Literatura Medieval de Materia Clásica*, 8, 2008, p. 15-16. “El *Libro de Alexandre* : el clérigo al servicio del rey”, in : Amaia Arizaleta (éd.), *El Libro de Alexandre.*

Nuevas perspectivas. Troianalexandrina. Anuario sobre Literatura Medieval de Materia Clásica, 8, 2008, p. 73-114. “Le bonheur d’écrire chez les clercs de la cour de Castille: le prologue en vers du *Forum Conche*”, in : Monique Güell (éd.), *Le plaisir des formes*, Toulouse, Méridiennes, 2008, p. 18-27. “Présentation”, in : Amaia Arizaleta (éd.), *Poétique de la chronique. Textes historiographiques et écriture*, Toulouse, Méridiennes, 2008, p. 7-9.

“Diffusion et réception des chroniques : *Chronica Naiarensis, Liber regum, Chronica regum Castellae*”, in : Amaia Arizaleta (éd.), *Poétique de la chronique. Textes historiographiques et écriture*, Toulouse, Méridiennes, 2008, p. 107- 134.

“*Aetas alexandrina* : les figures d’Alexandre le Grand dans les textes hispaniques des XIIe et XIIIe siècles (avec un excursus sur la datation du *Libro de Alexandre*)”, in : Françoise Cazal (éd.), *Hommage à Francis Cerdan*, Toulouse, Méridiennes, 2008, p. 49-65.

2007

“The *Libro de Alexandre*”, in : George Greenia & Frank Domínguez (éds.), *Dictionary of Literary Biography. Volume 337 : Castilian Writers, 1200 to 1400*, Farmington Hills, Brucoli Clark Layman, 2007, p. 122-131.

“La sainteté du prince : à propos du *Poème de Benevivere*”, in : Amaia Arizaleta et al. (éds.), *Pratiques hagiographiques dans l'Espagne du Moyen Âge et du Siècle d'Or. II*, Toulouse, Méridiennes, 2007, p. 327-336.

“Las variantes del relato maravilloso en los *Miraculos romançados*, atribuidos a Pero Marín”, in : Amaia Arizaleta

et al. (éds.), *Pratiques hagiographiques dans l'Espagne du Moyen Âge et du Siècle d'Or. II*, Toulouse, Méridiennes, 2007, p. 55-86.

[en collaboration avec Stéphanie Jean-Marie] “En el umbral de santidad : Alfonso VIII de Castilla”, in : Amaia Arizaleta et al. (éds.), *Pratiques hagiographiques dans l'Espagne du Moyen Âge et du Siècle d'Or. II*, Toulouse, Méridiennes, 2007, p. 573-583.

“Imágenes de la muerte del rey: *Libro de Alexandre y Chronica latina regum Castellae*”, in : Victor García Ruiz & Ramón González Ruiz (éds.), *De varia lección hispánica. Rilce*, 23.2, 2007, p. 299-317.

“De monjes y monarquía. Comentarios en torno a *Miraculos romançados*, 4”, in : Gregoria Caverro (éd.), *El monacato en los reinos de León y Castilla (siglos VII-XIII)*, León, Fundación Sánchez Albornoz, 2007, p. 479-494.

1997

“El corazón y otros frutos amargos: notas acerca de un motivo literario medieval”, in : *‘Quien hubiese tal ventura’. Medieval Hispanic Studies in Honour of Alan Deyermond*, éd. A. M. Beresford, Department of Hispanic Studies, Queen Mary and Westfield College, 1997, p. 97-107.

1995

Collaboration à la traduction du *Livre du Bon Amour : Texte castillan du XIV^{ème} siècle*. Traduit sous la direction de Michel Garcia, Paris, Stock/Moyen Age, 1995.

Articles

2015

“Naturalezas textuales”, *Atalaya.org.*, à paraître en décembre 2015.

2014

“Prácticas intelectuales y redes de saber clerical en el mundo del pensamiento toledano: 1210-1220”, *Edad Media. Revista de Historia*, à paraître en décembre 2014.

2013

“La duda indefinida: a propósito del *Carmen campidoctoris*, 105-128”, *e-Spania*, 15, 2013.

2012

“El orden de Babel: algunas notas sobre la conciencia lingüística de la clerecía letrada castellana en la primera mitad del siglo XIII”, *e-Spania* [En ligne], 13 | juin 2012, mis en ligne le 11 juin 2012, consulté le 12 janvier 2013. URL : <http://e-spania.revues.org/20985>.

2011

“Modalidades de la escritura ficcional de la sacralidad monárquica (Castilla-León, siglo XIII)”, *Les Cahiers de Framespa* [En ligne], 8 | 2011, mis en ligne le 20 décembre 2011, consulté le 13 janvier 2013. URL : <http://framespa.revues.org/935>

2010

“Ejercicios de estilo en la corte castellana : pruebas del crimen y palabras del castigo (tres ejemplos del siglo XIII)”, *Clío y crimen*, 7, 2010, p. 52-65.

“Poética del orden de caballería : la invención de un método”, *Emblemata*, 16, 2010, p. 465-477. 2009

“La *Historia scholastica* en la *Chronica Naiarensis*: genealogía alejandrina de la traición sororal”, *e-Spania*, 7, juin, 2009. URL : <http://www.e-spania.paris-sorbonne.fr/7/>.

“La memoria del monarca: Alfonso X, testigo de Pero Marín (*Miraculos romançados*, 4)”, *Cahiers d'Études Hispaniques Médiévales*, 32, 2009, p. 267-300.

2008

“La parole circulaire du roi. Textes diplomatiques, historiographiques et poétiques (Castille, 1157-1230)”, *Cahiers d’Études Médiévales Hispaniques*, 31, 2008, p. 119-134.

2006

“Chronica regum Castellae : aledaños de la ficción”, *e-Spania*, 2, décembre, 2006. [En ligne], mis en ligne le 02 février 2008. URL : <http://e-spania.revues.org/index517.html>.

“Legitimar la falsificación: la autoridad del rey y la autoridad del escribano (en torno a Pero Marín y algunos textos de Silos)”, *Cahiers d’Études Hispaniques Médiévales*, 29, 2006, p. 453-468.

2005

“Una historia al margen: Alfonso VIII de Castilla y la Judía de Toledo”, *Cahiers d’Études Médiévales Hispaniques*, 28, 2005, p. 37-68.

“Les vers sur la pierre. Quelques notes sur le *Libro de Alexandre* et le *Libro de Apolonio*”, *Troianalexandrina. Anuario sobre Literatura Medieval de Materia Clásica*, 5, 2005, p. 153-184.

“La alianza de clerecía y monarquía (Castilla, 1157-1230)”, in : Luzdivina Cuesta Torres (éd.), *Actas del XI Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval, León, 20-24 de septiembre 2005*, León, AHLM, 2007, p. 239-248.

“Elogio de una nueva edición del *Libro de Alexandre*”, *Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo*, 2007, 83, p. 417-424.

(en collaboration avec Luis González Fernández) “Un ‘Hamet el Berengen’ del siglo XIII”, *Revista de erudición y crítica*, 2, 2007, p. 65-67.

Communications avec actes

2005

“Las « estorias » de Alexandre : Rodrigo Jiménez de Rada, historiador de Alejandro Magno”, in : Carmen Parrilla & Mercedes Pampín (éds.), *Actas del IX Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval, A Coruña, 18-22 de septiembre de 2001*, La Coruña, Universidad-Editorial Toxosoutos, 2005, p. 343- 359.

“Una historia al margen: Alfonso VIII de Castilla y la Judía de Toledo”, in : Actes de la Journée d’études *Translatio hispanica : traductions, transformations et transpositions textuelles en péninsule Ibérique, XIIIe-XVe siècles*, 30 novembre 2001, *Cahiers d’Études Hispaniques Médiévales*, 28, 2005, p. 37-68.

2004

“De la soberbia del rey: dos formas breves en la construcción historiográfica”, in : *Tipología de las formas narrativas breves románicas medievales (III)*. Actes du Tercer curso ‘Tipología de las formas narrativas breves’, 3-5 septembre 2002, éds. J. M. Cacho Bleuca & M. J. Lacarra, Zaragoza—Granada, Universidad de Zaragoza—Universidad de Granada, 2004, p. 79-110.

2003

“*Ut lector agnosceret* : discurso y recepción en la obra de Rodrigo Jiménez de Rada (primera mitad del siglo XIII)”, in : Actes du colloque *Rodrigue Jiménez de Rada : histoire, historiographie*, 11-12 octobre 2002, *Cahiers de Linguistique et de Civilisation Hispaniques Médiévales*, 26, 2003, p. 163-186.

2000

“La transmisión del saber médico: *Libro de Alexandre* y *Libro de Apolonio*”, in : *Actas del VIII Coloquio de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval. Santander, 22-26 de septiembre de 1999*, éd. Margarita Freixas & Silvia Iriso, Santander, 2000, p. 221-231.

“Del texto de Babel a la biblioteca de Babilonia. Algunas notas acerca del *Libro de Alexandre*”, in : *La hermosa cobertura. Lecciones de Literatura Medieval*. Actes du colloque *La hermosa cobertura*, 9-10 mars 1999, éd. Francisco Crosas, Pamplona, Eunsa, 2000, p. 35-69.

“Gil de Santarem o la escritura de la vida de un santo nigromante”, in : *Proceedings of the Ninth Colloquium*, éd. Andrew M. Beresford & Alan Deyermond, Department of Hispanic Studies, Papers of the Medieval

Hispanic Research Seminar, 26, London, Queen Mary and Westfield College, 2000, p. 95-106.

1999

“La figure d’Alexandre le Grand comme modèle d’écriture dans la littérature médiévale castillane”, in : *Alexandre le Grand dans les littératures occidentales et proche-orientale*. Actes du colloque de Paris, 27- 29 novembre 1997, réunis par Laurence Harf-Lancner, Claire Kappler et François Suard, Littérales Hors Série – 1999, Centre des Sciences de la Littérature, Université Paris X-Nanterre, 1999, p. 173-186.

1997

“De la Fisiognomía: *Calila e Dimna*, cap. 4”, in : *Proceedings of the Eighth Colloquium*, eds. Andrew M. Beresford & Alan Deyermond, Papers of the Medieval Hispanic Research Seminar, 5, London, Department of Hispanic Studies, Queen Mary and Westfield College, 1997, p. 29-38.

“La jerarquía de las fuentes del *Libro de Alexandre*”, in : *Actas del VI Congreso de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval*, éd. J. M. Lucía Megías, 1, Alcalá, Universidad de Alcalá, 1997, p. 183-189.

1995

“L’écriture de clergie au XIIIème siècle : un mode culturel périphérique ou une exigence du centre ?”, in : *Relations entre identités culturelles dans l’espace ibérique et ibéro-américain. I. Centre et périphérie*. Actes du colloque organisé à la Sorbonne par le GRIMESREP, 3-4 et 5 mars 1994, *Cahiers de l’UFR d’Études Ibériques et Latino-américaines*, 10, 1995, p. 13-19. “Le centre introuvable : la Babylone castillane du *Libro de Alexandre*”, in : *La ville dans le monde ibérique et ibéro-américain*. Actes du XXVIIème Congrès de la Société des Hispanistes Français de l’Enseignement Supérieur, 24-26 mars 1995, eds. Jean-Pierre Clément et Anne-Marie Capdeboscq, *La licorne*, 34, 1995, p. 145-153.

Comptes rendus

2013

Peter Linehan, *Historical Memory and Clerical Activity in Medieval Spain and Portugal*, Farnham, Ashgate, coll. « Variorum Collected Studies », 2012, xxvi + 332 p., in *Mélanges de la Casa de Velázquez*, [En ligne], 43-1 | 2013, à paraître. URL : <http://mcv.revues.org/>

2012

María Luisa Pardo Rodríguez, *La cancellería de Don Fernando de la Cerda, infante de Castilla y León (1255-1275)*, in *Mélanges de la Casa de Velázquez* [En ligne], 42-1 | 2012, mis en ligne le 14 novembre 2012, consulté le 23 novembre 2012. URL : <http://mcv.revues.org/4488>

2011

Sandra de la Torre Gonzalo, *El Cartulario de la Encomienda Templaria de Castellote (Teruel), 1184-1283*, *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 54, 2011, 4 pages.

1997

‘*Al que en buen hora nació*’. *Essays on the Spanish Epic and Ballad in Honour of Colin Smith*, *Criticón*, 71, 1997, pp. 195-97.

1996

Charles F. Fraker, *The ‘Libro de Alexandre’. Medieval Epic and Silver Latin*, *Diablotexto*, 3, 1996, pp. 289-293.

1993

José Hernando Pérez, *Hispano Diego García, escritor y poeta medieval, y el ‘Libro de Alexandre’*, *La Corónica*, 22.1, 1993, pp. 90-94.

Autres publications

2009

“El *Libro de Alexandre*”, dans *Arlima. Archives de littérature du Moyen Âge*. URL: http://www.arlima.net/ad/alexandre_libro_de.html

2006

“Écritures de clergie. De la chartre à la littérature (Castille, XIIe-XIIIe siècles)”, Position de soutenance de HDR, *e-Spania*, 2, décembre 2006, [En ligne], mis en ligne le 04 février 2008. URL : <http://e->

spania.revues.org/index4253.html.

1997

“Bibliografía del *Libro de Alexandre*”, *Memorabilia: Boletín de Literatura Sapiencial Medieval*, section ‘Boletín bibliográfico. 1’. URL : <http://parnaseo.uv.es/memorgral/Bibliografia1.html>

1996

“La translation d’Alexandre. Recherches sur les significations et les structures du *Libro de Alexandre*”, Position de Thèse, *Atalaya. Revue Française d’Etudes Médiévales Hispaniques*, 7, automne 1996, pp. 175-80.

Conférences non Publiées

2015

Ecole Normale Supérieure de Lyon. 31 mars 2015. ‘Natura naturata, natura naturante’.

Université de Lausanne. 1^{er} mai 2015. ‘Réécritures alexandrines d’aujourd’hui et d’hier’.

Université de Lyon III. 1^{er} juillet 2015. ‘Echanges nourris à Tolède : Diego García et Rodrigo Jiménez de Rada écrivent des épîtres en 1218’ (Journée d’étude ‘Lettre en contexte’, ANR ANR-DFG EPISTOLA : « La lettre en péninsule Ibérique et dans l’Occident latin : héritages et transformations d’un genre littéraire (IVe-XIe siècles), responsable Thomas Deswarte, organisation de la JE : Céline Isaïa..

2013

Université Publique de Navarre. 15. 11. 2013. ‘Archivos reales castellanos y *roman familiar*: algunas pistas para la construcción de una memoria dinástica castellano-leonesa en el siglo XIII’. *Archivos de familia. Los archivos reales ¿ archivos de familia o archivos del reino*, proyecto ARCHIFAM - Los archivos de familia en la Península Ibérica (XIIIème-XVIIème siècles). ‘Grupo de investigación José María Lacarra, Universidad Pública de Navarra & École des Hautes Études Hispaniques et Ibériques, Casa de Velázquez, Subproyecto LESPOR 3: HAR2010-21725-C03-02), Archivo Real y General de Navarra (Pamplona), ITEM-EA 3002 (Université de Pau et des Pays de l’Adour).

Université de Toulouse II. 27 mai 2013. ‘Les clercs lettrés castillans face à la tentation de la pensée, vers 1200 (premières notes, Castille-France)’, Séminaire ‘Histoire intellectuelle et réseaux de pensée’, Framespa, UMR CNRS-3156.

2012

Université Autonome de Barcelone. 7 septembre 2012. ‘Ciclos de reescrituras en el paisaje alexandrográfico hispánico’.

Université de Zaragoza, 27 septembre 2012. ‘Pesquisas, cancellería, narrativización : o de cómo se pudieron escribir la *Historia roderici* y el *Carmen campidoctoris*’.

Casa de Velázquez, 7 novembre 2012. ‘*Uidimus tuam epistulam*. Cartas, cancellería y escritura del relato en la *Historia Roderici* y en el *Alexandre*’, Cycle ‘La carta diplomática. Orígenes y desarrollos epistolarios del acta’. Programme ANR-DFG EPISTOLA : « La lettre en péninsule Ibérique et dans l’Occident latin : héritages et transformations d’un genre littéraire (IVe-XIe siècles) », École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez) Centre d’Études Supérieures de Civilisation Médiévale (UMR 7032, Poitiers) Université d’Erlangen-Nürnberg.

2011

CNRS-UMR 5136 FRAMESPA, 13 mai 2011, ‘Les arbres du soleil et de la lune ou les signes de la Connaissance’, dans le cadre de la Journée d’étude ‘Arbres et histoire. Histoires d’arbres’.

Universidad de Navarra, Departamento de Literatura Hispánica y Teoría de la Literatura, 25 avril 2011, ‘El bestiario alejandrino’.

2010

CNRS-UMR 5136 FRAMESPA & IRIEC, 15 avril 2010, 'Le bestiaire médiéval'.
Casa de Velazquez et Universidade Nova de Lisbonne, 'Paisajes literarios de guerra y conflicto en los textos literarios castellanos', 9 novembre 2010, dans le cadre de l'Atelier 'Conflits armés et violence guerrière au moyen âge. Péninsule Ibérique et Maghreb', 8-12 novembre 2011.
École Normale Supérieure de Lyon, 'Emociones de obediencia y desobediencia', 17 septembre 2010.

2008

'Figuras judías : puntos de vista de la clerecía letrada castellana (fin siglo XII, mediados del siglo XIII)', XVI Semana de Estudios Sefardíes, Estella, 18 septembre 2008.
A Idade Media. Imaxes, textos, contextos. Cours de doctorat "El Mundo Clásico en la Edad Media", Université de Saint-Jacques de Compostelle, 18 au 22 février 2008.
"Los notarios de la cancillería castellana y la creación literaria (siglos XII y XIII)", Seminario del Libro, Université de Saint-Jacques de Compostelle, le 22 février 2008.

2007

A Idade Media. Imaxes, textos, contextos. Cours de doctorat "El Mundo Clásico en la Edad Media", Université de Saint-Jacques de Compostelle, 22 au 26 janvier 2007.

2006

"Les écrivains du roi de Castille (1157-1230): une identité en construction", Séminaire d'études médiévales ibériques, Université de Toulouse II-Le Mirail, 15 décembre 2006.

2005

"La imagen de la muerte del rey en la prosa y poesía latina y castellana de los siglos XII y XIII", Curso de Verano 'Perpetuar la memoria. Panteones reales en la Edad Media', Université de León, 15 juillet 2005,

2004

"Introduction : la figure du roi (XII-XIIIe siècles)", Séminaire du Groupe d'études sur le Moyen Âge hispanique, Université de Toulouse II-Le Mirail, 10 décembre 2004.
"Les tours de Cuenca. La construction mémoriale d'Alphonse VIII de Castille", 'La mémoire de la ville', III Journée d'étude du Séminaire du Groupe d'études sur le Moyen Âge hispanique & Institut de Recherche Pluridisciplinaire en Arts, Lettres et Langues, Université de Toulouse II-Le Mirail, 23 avril 2004.

2003

"El relato como arma ideológica : acerca de uno de los *Milagros romanzados* de Pero Marín", Séminaire du Groupe d'études sur le Moyen Âge hispanique, 15 mai 2003.

2001

"Historiografía y leyenda", University of London, Queen Mary and Westfield College, Medieval Hispanic Research Seminar, 6 avril 2001.

1998

"El *Libro de Alexandre*", Seminario de estudios medievales y renacentistas, Université de Salamanque, 12 octobre 1998.

1996

"Lignage et culture en Castille au Moyen Âge: le cas des Lara", Journées d'étude Internationales de Carcassonne, 'Génération et héritages en Espagne et France méridionale du Moyen Âge à nos jours', 12 octobre 1996.
"La famille dans le *Cantar de Mio Cid*", Séminaire d'Histoire Médiévale, Université de Toulouse II-Le Mirail, 15 novembre 1996.

1995

“El espacio literario en el *Laberinto de Fortuna*”, Séminaire du Lemso, Littérature médiévale et du Siècle d’Or, Université de Toulouse II-Le Mirail, 26 mai 1995.

1994

“The Royal Relevance of Alexander”, 29th International Congress on Medieval Studies, Western Michigan University, Kalamazoo, 12 mai 1994.

1993

“Traducción, adaptación y creación literaria medieval: el caso del *Libro de Alexandre*”, Universidad de Navarra, Departamento de Literatura Hispánica y Teoría de la Literatura, 20 avril 1993.

“¿Es posible escribir aún un libro sobre el *Libro de Alexandre*?”, University of London, Queen Mary and Westfield College, Medieval Hispanic Research Seminar, 6 mai 1993.

RESPONSABILITÉS COLLECTIVES

Université Toulouse II

- Membre élu Conseil Scientifique Qualifié 14^{ème} section (2015-)
- Membre élu Conseil du Département d’études hispaniques et hispano-américaines (2015).
- Responsable nommée Mention Master ‘Langues et Cultures Étrangères’, 2014-.
- Porteur de l’accréditation Master Langues, Littératures et Cultures Étrangères et Régionales (juin 2015).
- Porteur du Double Diplôme de Master, Université Toulouse-Jean Jaurès (Master Études Romanes) et Université de Séville (Master Estudios Hispánicos). Chargée de la coordination du Double Diplôme. 2014
- Chargée de Mission École Doctorale TESC : Projet de Doctorat International EBROS (Campus Iberus). 2014.
- Responsable Adjointe du Master Recherche ‘Études romanes’, 2013-.
- Responsable du Master Recherche ‘Études romanes’, 2009-2013.
- Membre nommé au Conseil de Département, 2011-.
- Directrice de l’atelier Lemso, Thématique 1, UMR-CNRS 5136, Framespa, 2009-.
- Responsable de l’Axe 3 de l’Institut de recherche Pluridisciplinaire en Arts, Lettres et Langues (IRPALL) de l’Université de Toulouse 2, 2011-.
- Membre nommé du Conseil de Laboratoire de l’UMR 5136, Framespa, 2004-.
- Directrice adjointe du Département d’Études hispaniques et hispano-Américaines, 2007-2009.
- Responsable de la Section d’Espagnol, Département d’Études hispaniques et hispano-américaines, 2007-2009.
- Membre invité au Conseil de Département et au Conseil d’UFR, 2007-2009.
- Présidente Commission Validation Acquis pour le Master Recherche ‘Études romanes’, 2009-.
- Vice-Présidente de la Commission Scientifique Qualifiée pour la 14^{ème} section, 2007-2011.
- Membre élu de la Commission Scientifique Qualifiée pour la 14^{ème} section, 2011-.
- Responsable Erasmus: échanges avec les Universités de Salamanque, Zaragoza, La Rioja et Saint Jacques de Compostelle.
- Responsable stages (Master 2 Recherche), 2009-.
- Chargée de mission SCD pour le Département d’Études hispaniques et hispano-américaines, 1997-.
- Responsable ‘Moyen Âge’ du CADIST (‘Centre d’Acquisition et de Diffusion de l’Information Scientifique et Technique’) de la Bibliothèque Universitaire Centrale de l’Université de Toulouse II, 1995-.

Autres

Membre suppléant de la Commission de Spécialistes de l’Université de Pau. Sections 12, 13, 14, 73 (2000-2004).

Membre suppléant du Comité Scientifique de l'Université de Bourgogne. Section 14 (2012- 2013)
Membre du Jury du C.A.P.E.S. externe (1997-1999 et 2006-2007).
Membre de la Commission d'Admission des membres de l'École des hautes études hispaniques et ibériques (EHEHI), Casa de Velázquez (2008, 2010, 2011 et 2013).
Expert AERES (évaluation de mentions de Masters Recherche Vague C (2011), Président de Comité de visite (CLEA- Paris IV), 2012.